

# BỘ ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM ĐÌNH CÔNG (THỊT ĐÔNG LẠNH/UỐP LẠNH)

(phù hợp cho thịt trong môi trường được kiểm soát nhiệt độ bằng máy móc)

(Áp dụng theo Quyết định số 0990/2018-BM/HH ngày 01/06/2018  
của Tổng Giám đốc Tổng Công ty Cổ phần Bảo Minh)

## NHỮNG RỦI RO ĐƯỢC BẢO HIỂM

### Những rủi ro

1. Trừ khi bị loại trừ bởi những quy định trong Điều 3 và 4 dưới đây, bảo hiểm này bảo hiểm đối với tổn thất của đối tượng bảo hiểm gây bởi:
  - 1.1 những người đình công, công nhân bị cầm xuồng, hoặc công nhân gây rối, những kẻ nôï loạn hoặc rối loạn dân sự
  - 1.2 bất kỳ hành động khủng bố nào là hành động của bất kỳ người nào đại diện cho hoặc có liên quan đến bất kỳ tổ chức nào thực hiện những hoạt động được chỉ đạo về việc lật đổ hay gây ảnh hưởng, bằng vũ lực hoặc bạo động, đối với bất kỳ chính phủ nào bất kể là được thành lập một cách hợp pháp hay bất hợp pháp,
  - 1.3 bất kỳ người nào hành động theo một động cơ chính trị, tư tưởng hay tôn giáo.

### Tổn thất chung

2. Bảo hiểm này bảo hiểm tổn thất chung và chi phí cứu hộ được tính toán hoặc xác định theo hợp đồng chuyên chở và/hoặc theo luật và tập quán chi phói, đã được gánh chịu nhằm ngăn ngừa hoặc có liên quan tới việc ngăn ngừa tổn thất do một rủi ro được bảo hiểm theo Bộ điều khoản này.

## LOẠI TRỪ BẢO HIỂM

3. Bảo hiểm này không bảo hiểm cho:
  - 3.1 tổn thất hoặc chi phí được qui cho hành vi xấu cố ý của Người được bảo hiểm
  - 3.2 rò chảy thông thường, hao hụt trọng lượng hoặc giảm thể tích thông thường, hoặc hao mòn thông thường của đối tượng bảo hiểm
  - 3.3 tổn thất hoặc chi phí gây bởi việc đóng gói hoặc chuẩn bị cho đối tượng bảo hiểm không đầy đủ hay không thích hợp để chịu đựng được những sự việc thông thường của hành trình được bảo hiểm khi việc đóng gói hay chuẩn bị đó được thực hiện bởi Người được bảo hiểm hoặc nhân viên của họ hay trước khi bảo hiểm này có hiệu lực (theo mục đích của Điều khoản 3.3 này thì “đóng gói” phải được xem như bao gồm cả việc xếp hàng vào container và các “nhân viên” sẽ không bao gồm những nhà thầu độc lập)
  - 3.4 tổn thất hoặc chi phí gây bởi khuyết tật vốn có (nội ty) hoặc tính chất sẵn có của đối tượng bảo hiểm

## **BỘ ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM ĐÌNH CÔNG (THỊT ĐÔNG LẠNH/UỐP LẠNH) 1/3/17**

- 3.5 tổn thất hoặc chi phí gây bởi chậm trễ, ngay cả khi chậm trễ được gây bởi một rủi ro được bảo hiểm (trừ những chi phí có thể được bồi thường theo Điều 2 trên đây)
- 3.6 tổn thất hoặc chi phí gây bởi tình trạng không đủ khả năng thanh toán hoặc không đủ khả năng tài chính của chủ sở hữu, người quản lý, người thuê hoặc người khai thác tàu/máy bay khi, tại thời điểm xếp đối tượng bảo hiểm lên tàu/máy bay, Người được bảo hiểm biết, hay phải biết trong quá trình kinh doanh thông thường, rằng tình trạng không đủ khả năng thanh toán hoặc không đủ khả năng tài chính đó có thể ngăn trở việc thực hiện chuyến hành trình một cách bình thường.
- Loại trừ này không áp dụng khi hợp đồng bảo hiểm đã được chuyển nhượng cho bên khiếu nại đòi bồi thường theo đây, là bên đã mua hoặc đồng ý mua đối tượng bảo hiểm một cách trung thực theo một hợp đồng ràng buộc
- 3.7 tổn thất hoặc chi phí phát sinh từ tình trạng thiêu, vắng hay bị chiếm giữ về thiết bị, năng lượng, nhiên liệu, công chất làm mát/lạnh hoặc nhân công dưới mọi hình thức là hậu quả của bất kỳ cuộc đình công, cấm xưởng, công nhân gây rối, những kẻ nổi loạn hoặc rối loạn dân sự nào
- 3.8 bất kỳ khiếu nại nào dựa trên sự thất bại hoặc bất thành của chuyến hành trình hoặc phiêu trình
- 3.9 tổn thất hoặc chi phí trực tiếp hay gián tiếp gây bởi hoặc phát sinh từ việc sử dụng bất kỳ loại vũ khí hay thiết bị nào ứng dụng phản ứng nguyên tử, phân hạch và/hoặc tổng hợp hạt nhân hoặc phản ứng tương tự khác hay năng lượng hoặc chất phóng xạ
- 3.10 tổn thất hoặc chi phí gây bởi chiến tranh, nội chiến, cách mạng, nổi loạn, khởi nghĩa hoặc xung đột dân sự phát sinh từ những biến cố đó, hoặc mọi hành động thù địch gây bởi hoặc chống lại một thế lực tham chiến.
- 3.11 sự cấm vận, hoặc do sự từ chối, ngăn cấm hay lưu giữ của chính phủ hoặc các cơ quan hay phòng ban chức năng của họ.
4. 4.1 Trong mọi trường hợp bảo hiểm này không bảo hiểm cho những tổn thất hoặc chi phí phát sinh từ:
- 4.1.1 tình trạng không đủ khả năng đi biển hoặc không phù hợp của tàu hay phương tiện thủy nội địa cho việc chuyên chở an toàn đối tượng bảo hiểm, nếu Người được bảo hiểm biết riêng về tình trạng không đủ khả năng đi biển hoặc không phù hợp đó, vào thời điểm đối tượng bảo hiểm được xếp lên tàu hoặc phương tiện thủy nội địa
- 4.1.2 tình trạng không phù hợp của container hoặc phương tiện vận chuyển để đảm bảo an toàn cho việc chuyên chở đối tượng bảo hiểm, khi việc xếp hàng vào container hoặc lên phương tiện vận chuyển được thực hiện trước khi bảo hiểm này có hiệu lực, hoặc
- bởi Người được bảo hiểm hay nhân viên của họ và họ biết riêng về tình trạng không phù hợp đó tại thời điểm xếp hàng.
- 4.2 Loại trừ 4.1.1 ở trên sẽ không áp dụng khi hợp đồng bảo hiểm đã được chuyển nhượng cho bên khiếu nại đòi bồi thường theo đây, là người đã mua hay đồng ý mua đối tượng bảo hiểm một cách trung thực theo một hợp đồng ràng buộc.

- 4.3 Người bảo hiểm bãi miễn mọi vi phạm đối với các cam kết ngụ ý về khả năng đi biển của tàu và tình trạng phù hợp của tàu cho việc chuyên chở đối tượng bảo hiểm tới nơi nhận hàng.

## THỜI HẠN BẢO HIỂM

### Điều khoản Vận chuyển

5. 5.1 Chi phí bồi bởi Điều 8 dưới đây, bảo hiểm này bắt đầu có hiệu lực kể từ thời điểm
- 5.1.1 đối tượng bảo hiểm chuyển vào phòng lạnh và/hoặc cấp đông của xưởng (tại địa điểm có tên trong hợp đồng bảo hiểm), với điều kiện thời gian trong các phòng đó trước khi đưa hàng lên tàu biển hoặc máy bay không được vượt quá 60 ngày trừ khi thông báo ngay cho Người bảo hiểm và trả phí bảo hiểm bổ sung cho từng giai đoạn 30 ngày gia hạn bảo hiểm hoặc một phần của giai đoạn đó
- 5.1.2 đối tượng bảo hiểm được xếp vào phương tiện vận chuyển tại xưởng đông lạnh/làm lạnh hoặc tại kho lạnh (tại nơi có tên trong hợp đồng bảo hiểm) để bắt đầu vận chuyển
- 5.1.3 xếp đối tượng bảo hiểm vào tàu biển hoặc máy bay
- 5.2 Bảo hiểm này tiếp tục có hiệu lực trong suốt quá trình vận chuyển bình thường đến và khi ở trong
- 5.2.1 kho lạnh tại nơi nhận hàng có tên trong hợp đồng bảo hiểm hoặc
- 5.2.2 bất kỳ kho lạnh nào khác mà Người được bảo hiểm chọn để sử dụng sau khi dỡ đối tượng bảo hiểm từ tàu biển hoặc máy bay tại nơi dỡ hàng cuối cùng bắt kể
- 5.2.2.1 để chứa hàng ngoài quá trình vận chuyển thông thường hoặc
- 5.2.2.2 để phân bổ hay phân phối hàng
- 5.3 Bảo hiểm này kết thúc
- 5.3.1 khi Người được bảo hiểm hay nhân viên của họ chọn bất kỳ xe vận tải hoặc phương tiện nào khác hay bất kỳ container nào để chứa hàng ngoài quá trình vận chuyển thông thường, hoặc
- 5.3.1.1 để vận chuyển đến một nơi nhận hàng trong Lục địa Châu Âu (bao gồm Eire và Vương quốc Anh), Hoa Kỳ hoặc Canada khi hết hạn 30 ngày
- 5.3.1.2 để vận chuyển đến một nơi nhận hàng khác khi hết hạn 5 ngày sau khi hoàn tất việc dỡ đối tượng bảo hiểm khỏi tàu biển hoặc sau khi hoàn tất việc dỡ đối tượng bảo hiểm từ máy bay tại nơi dỡ hàng cuối cùng, chọn trường hợp nào đến trước.

XÓA  
NHỮNG  
MỤC  
KHÔNG  
ÁP DỤNG

- 5.4 Bảo hiểm này kết thúc khi xử lý đối tượng bảo hiểm khác với việc lưu kho như trong Điều 5.2.1 hoặc 5.2.2 trên đây (trừ khi có sự đồng ý trước của Người bảo hiểm) hay khi dỡ khỏi kho lạnh trước khi hết hạn các thời hạn đã nói trong Điều 5.3.1.1 hoặc 5.3.1.2 trên đây.
- 5.5 Nếu sau khi dỡ hàng khỏi tàu biển hoặc sau khi dỡ hàng từ máy bay tại nơi dỡ hàng cuối cùng, nhưng trước khi kết thúc bảo hiểm này, đối tượng bảo hiểm phải gửi tới một nơi nhận hàng khác với nơi nhận hàng được bảo hiểm, thì bảo hiểm này, trong khi vẫn bị chi phói bởi việc kết thúc bảo hiểm theo quy định của các Điều 5.3 và 5.4 trên đây, sẽ không mở rộng vượt quá thời điểm bắt đầu vận chuyển tới nơi nhận hàng khác đó.
- 5.6 Bảo hiểm này giữ nguyên hiệu lực (chi phói bởi các quy định về việc kết thúc bảo hiểm theo các Điều 5.3 và 5.4 trên đây và các quy định trong Điều 6 dưới đây) trong suốt thời gian bị chậm trễ ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm, chệch hướng, dỡ hàng bắt buộc, vận chuyển bằng tàu khác hoặc chuyển tải và trong khi thay đổi hành trình phát sinh từ việc thực thi quyền tự do dành cho người vận chuyển theo hợp đồng chuyên chở.

#### Kết thúc Hợp đồng chuyên chở

6. Nếu do những tình huống ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm mà hợp đồng vận chuyển kết thúc tại một cảng hay một nơi khác với nơi nhận hàng có tên trong hợp đồng vận chuyển hoặc việc vận chuyển bị kết thúc theo cách khác trước khi dỡ đối tượng bảo hiểm như được quy định trong Điều 5 trên đây, thì bảo hiểm này cũng sẽ kết thúc *trừ khi có thông báo gửi ngay cho Người bảo hiểm và yêu cầu tiếp tục bảo hiểm, khi đó bảo hiểm này sẽ giữ nguyên hiệu lực với điều kiện phải trả phí nếu Người bảo hiểm yêu cầu,*
- 6.1 cho tới khi đối tượng bảo hiểm được bán và được giao tại cảng hay địa điểm đó, hoặc, trừ khi có thỏa thuận đặc biệt khác, cho tới khi hết hạn 30 ngày sau khi đối tượng bảo hiểm đến cảng hay địa điểm đó,  
chọn trường hợp nào đến trước,  
hoặc
- 6.2 cho tới khi được kết thúc theo các quy định của Điều 5 nói trên, nếu hàng hóa được gửi đi tiếp trong vòng 30 ngày (hoặc bất kỳ gia hạn nào đã được thỏa thuận) tới nơi nhận hàng có tên ghi trong hợp đồng bảo hiểm hay tới bất kỳ nơi nhận hàng nào khác.

#### Thay đổi Hành trình

7. 7.1 Nếu sau khi bảo hiểm này bắt đầu có hiệu lực mà Người được bảo hiểm lại thay đổi nơi nhận hàng, *thì thay đổi này phải được thông báo ngay cho Người bảo hiểm để thoả thuận về phí và điều kiện bảo hiểm. Nếu tổn thất xảy ra trước khi đạt được thoả thuận thì bảo hiểm vẫn có thể được cung cấp nhưng chỉ khi bảo hiểm đã có sẵn ở mức phí bảo hiểm hợp lý của thị trường thương mại theo các điều kiện bảo hiểm hợp lý của thị trường.*
- 7.2 Khi đối tượng bảo hiểm bắt đầu hành trình dự kiến theo bảo hiểm này (theo Điều 5.1), nhưng Người được bảo hiểm hay nhân viên của họ không biết là tàu đã chạy tới một nơi nhận hàng khác, thì bảo hiểm này vẫn được coi như đã có hiệu lực vào thời điểm bắt đầu của hành trình đó.

## **KHIẾU NẠI ĐÒI BỒI THƯỜNG**

### **Quyền lợi có thể bảo hiểm**

8. 8.1 Để được bồi thường theo bảo hiểm này Người được bảo hiểm phải có một quyền lợi có thể bảo hiểm từ đối tượng bảo hiểm vào thời điểm xảy ra tổn thất.
- 8.2 Chi phí bởi Điều 8.1 trên đây, Người được bảo hiểm có quyền đòi bồi thường cho tổn thất được bảo hiểm xảy ra trong thời hạn bảo hiểm của bảo hiểm này, dù cho tổn thất đã xảy ra trước khi hợp đồng bảo hiểm được kết lập, trừ khi Người được bảo hiểm đã biết về tổn thất trong khi Người bảo hiểm thì chưa biết.

### **Thông báo khẩn cấp**

9. Phải khẩn trương gửi thông báo cho Người bảo hiểm ngay khi phát hiện lần đầu về bất kỳ tổn thất hoặc giảm giá trị nào và điều kiện để khiếu nại đối với hư hỏng hoặc giảm giá trị là Người bảo hiểm phải có được cơ hội để giám định hư hỏng hoặc giảm giá trị đó trước khi kết thúc bảo hiểm này.

### **Tính toán bồi thường**

10. Nếu đối tượng bảo hiểm hoặc bất kỳ phần nào của nó không được vận chuyển thì mọi khiếu nại liên quan sẽ được tính toán bồi thường trên cơ sở giá trị bảo hiểm của đối tượng bảo hiểm hoặc một phần của nó trừ đi cước phí, thuế và tất cả các chi phí không phải gánh chịu, nếu giá trị bảo hiểm đã bao gồm các khoản này.

### **Giá trị gia tăng**

11. 11.1 Nếu Người được bảo hiểm ký kết bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào về giá trị tăng thêm cho đối tượng bảo hiểm của bảo hiểm này thì giá trị thỏa thuận của đối tượng bảo hiểm phải được xem như đã gia tăng tới tổng số tiền bảo hiểm của bảo hiểm này và mọi bảo hiểm giá trị tăng thêm để bảo hiểm cho tổn thất và trách nhiệm thuộc phạm vi bảo hiểm này phải được tính theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm theo bảo hiểm này và tổng số tiền bảo hiểm đã nói.

Trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm phải cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về những số tiền bảo hiểm thuộc tất cả các bảo hiểm khác.

- 11.2 **Trường hợp bảo hiểm này bảo hiểm giá trị tăng thêm thì phải áp dụng điều khoản sau đây:**

Giá trị thỏa thuận của đối tượng bảo hiểm phải được xem như ngang bằng tổng số tiền bảo hiểm theo bảo hiểm chính và tất cả những bảo hiểm giá trị tăng thêm để bảo hiểm cho tổn thất do Người được bảo hiểm đem bảo hiểm cho đối tượng bảo hiểm và trách nhiệm thuộc phạm vi bảo hiểm này phải được tính theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm của bảo hiểm này và tổng số tiền bảo hiểm đã nói.

Trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm phải cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về những số tiền bảo hiểm thuộc tất cả các bảo hiểm khác.

## **LỢI ÍCH BẢO HIỂM**

12. Bảo hiểm này

- 12.1 bảo hiểm cho Người được bảo hiểm bao gồm người khiếu nại đòi bồi thường là cá nhân người ký kết hợp đồng bảo hiểm hoặc là đại diện của họ là người được chuyền nhượng,

## **BỘ ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM ĐÌNH CÔNG (THỊT ĐÔNG LẠNH/UỐP LẠNH) 1/3/17**

- 12.2 nhưng không mở rộng để bảo hiểm hay để làm gì khác đối với lợi ích của người chuyên chở hay người quản thủ khác.

### **GIẢM THIỂU TỔN THẤT**

#### **Nghĩa vụ của Người được bảo hiểm**

13. Nghĩa vụ của Người được bảo hiểm, nhân viên và đại lý của họ đối với tổn thất có thể được bồi thường theo bảo hiểm này là:

- 13.1 phải áp dụng những biện pháp có thể xem là hợp lý nhằm mục đích ngăn ngừa hoặc giảm thiểu tổn thất đó,  
và  
13.2 phải bảo đảm mọi quyền khiếu nại đối với người chuyên chở, người quản thủ hoặc những người thứ ba khác được bảo lưu và thực hiện một cách thích đáng và Người bảo hiểm, ngoài tổn thất có thể được bồi thường theo bảo hiểm này, còn phải bồi hoàn cho Người được bảo hiểm mọi chi phí đã phải gánh chịu một cách hợp lý và thích đáng trong việc thực hiện những nghĩa vụ này.

#### **Bãi miễn**

14. Các biện pháp do Người được bảo hiểm hoặc Người bảo hiểm thực hiện với mục đích cứu vớt, bảo vệ hoặc phục hồi đối tượng bảo hiểm đều không được xem như từ chối hoặc chấp nhận việc từ bỏ hay những việc khác phuong hại đến quyền của các bên.

### **TRÁNH CHẬM TRỄ**

15. Điều kiện của bảo hiểm này là Người được bảo hiểm phải hành động khẩn trương một cách hợp lý trong mọi tình huống thuộc phạm vi kiểm soát của họ.

### **LUẬT PHÁP VÀ TẬP QUÁN**

16. Bảo hiểm này được điều chỉnh bởi luật pháp và tập quán Anh.

*Ghi chú: Khi yêu cầu tiếp tục bảo hiểm theo Điều khoản 6, hoặc thay đổi nơi nhận hàng được thông báo theo Điều khoản 7, Người được bảo hiểm có nghĩa vụ phải gửi thông báo ngay cho Người bảo hiểm và quyền có được bảo hiểm đó phụ thuộc vào việc tuân thủ nghĩa vụ này.*

*GHI CHÚ ĐẶC BIỆT: Lục địa Châu Âu sẽ được xem như bao gồm Bắc Ai len và Vương quốc Anh (nhưng không bao gồm các đảo tự trị thuộc Crown) và trừ các đảo thuộc Hy lạp, Síp, Malta, Sicily, Sardinia, Corse, quần đảo Belearic và Ai len.*